



H.O.Y

Helping Our Youth



ISSUE 177
January 2008

RCMA Rollason Pre-School Center has the NAC!

By: Tom Moonan, Staff Development Coordinator

RCMA Rollason el Centro Preescolar tiene el NAC!

Por: Tom Moonan, Coordinador de
Desarrollo Personal

Inside this issue:

The Immokalee Area is pleased to announce that the Rollason Pre-School Child-care Center has received the official NAC "Award of Accreditation." The accreditation recognizes that the Rollason Center has far exceeded the normal requirements of a properly run center.

Center Coordinator, Becky Amaro commented that the NAC evaluation format was a good one. She stated: "NAC was very user friendly and the material and guidelines were clear and easy to understand." Educational Coordinator Angelica Granadero explained:

"Once we had the paperwork done we knew the rest was a piece of cake. We were confident because we knew the quality of our teachers!"

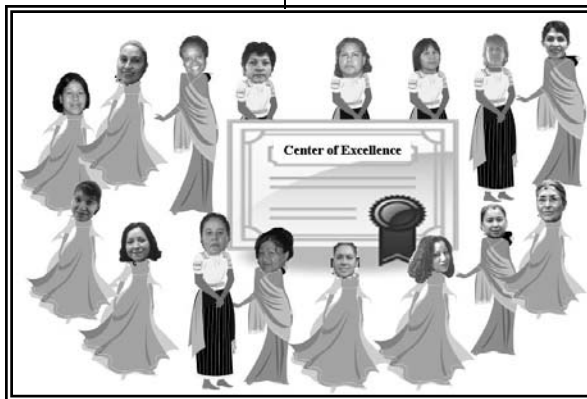
NAC sent a bilingual monitor to evaluate and ask questions. Liz Sanchez, Toni Garcia and Malatcha Brown were chosen as the three teachers to be observed.

When asked for her view on the process Liz Sanchez, offered this advice: "Teachers should refresh their minds on child development terminology because they will be asked a lot of questions." Malatcha Brown added **"Don't worry, just do what a good teacher does... it was no big deal."** Toni Garcia spoke concerning the process: "Actually, what they expected us to do are the things that we already do... so it was easy."

The RCMA Rollason Pre-School is now listed in the national directory of centers that have earned NAC Accreditation.

***Congratulations to every member
of this fine center team!***

El Área de Immokalee les complace anunciar que el Rollason el Centro Preescolar de Cuidado de niños ha recibido el NAC oficial "El Premio de Acreditación". La acreditación reconoce que el Centro de Rollason ha excedido lejos los requisitos normales requeridos para tener un centro apropiadamente.



La Coordinadora del centro, Becky Amaro comentó que el formato de la evaluación de NAC fue bueno. Ella indicó: "NAC fue muy amigable y el materia y las pautas fueron claras y fáciles de entender". La Coordinadora de Educación Angélica Granadero explicó:

"Una vez que nosotros tuvimos el papeleo hecho nosotros supimos que los demás era como por decir un pedazo de pastel. ¡Estábamos seguras porque sabíamos la calidad de nuestras maestras"!

NAC mandó un monitor bilingüe para evaluar y hacer preguntas. Liz Sánchez, los Toni García y Malatcha Brown fueron escogidas como las tres maestras para ser observadas.

Cuándo se le pidió su vista del proceso a Liz Sánchez, ella ofreció este consejo: "Maestras deben refrescarse sus mentes en la terminología del desarrollo de niño porque ellos preguntaron muchas preguntas". Malatcha Brown agregó **"no te preocupes, hace lo que una maestra bueno hace... no fue nada grande"**. Tony García habló con respecto al proceso: "Realmente, lo que ellos esperaron que hiciéramos son las cosas que nosotros ya hacemos... fue tan fácil". El RCMA Rollason Preescolar ahora es listado en la guía nacional de los centros que han ganado la Acreditación de NAC.

¡Las felicitaciones a cada miembro de este centro, un equipo muy fino!

RCMA Center has the NAC! 1

On this Day... January 31, 1940 1

Holiday Happenings Good Samaritan 2

Holiday Thanks from Crescent City CDC 3

RCMA Fun Zone 4

RCMA Wellness Corner 4

On this Day...

January 31, 1940

Ida May Fuller of Ludlow, VT received the first Social Security Check was issued for a whopping \$22.54.



Now that's what I call a "SMALL" Fortune!

En esta Fecha...

31 de Enero, 1940

La Sra. Ida May Fuller de Ludlow, VT recibió el primer Cheque de el Seguro social por tan solo \$22.54.



¡¡Ahora, eso es lo que llamo un dineral!

Holiday Happenings at the Fred Dennis CDC

By: Betsy Delgado, Area Family Support Worker, Area F-2

Las vacaciones que Suceden en el Fred Dennis CDC

Por: Betsy Delgado, Trabajadora de Apoyo de Familia de area, Area F-2

Family Support Worker, Jennifer Pollock coordinated a Christmas event for the teens at the Fred Dennis resource room. Guest speaker, Ms. Lora Williams, from the Hardee County Health Department was invited. She illustrated a video on domestic violence and discussed the heartbreaks of such violent behavior. Ms. Williams suggested this topic would be great to discuss during the holidays when families can feel overwhelmed, depressed, stressed over money issues, and/or experience any discrepancy. After the video was shown, they had an open discussion and shared their personal views on the subject.



Afterwards, the teens had a gift exchange and Ms. Williams surprised them with a gift, as well. Ms. Williams has been coming to the center on a monthly basis and has covered a variety of topics such as birth control, breastfeeding, nutrition, drugs and alcohol, and domestic violence. Great job, Jennifer! The event was a success. Way to go!

Trabajadora de Apoyo de Familia, Jennifer Pollock coordinó un acontecimiento de Navidad para los jóvenes en el espacio del recurso de Fred Dennis. La invitada de honor, la Sra. Lora William, del Departamento de la Salud del Condado de Hardee fue invitada. Ella ilustró un video de la violencia doméstica y discutió las congojas de tal conducta violenta. Sra. William sugirió que este tema sería una gran discusión durante las vacaciones cuando las familias pueden sentirse agobiados, deprimidos, enfatizados sobre asuntos de dinero, y/o experimentan cualquier discrepancia. Después de que el video fuera mostrado, ellos tuvieron una discusión abierta y compartieron sus vistas personales en el sujeto.

Después, los jóvenes tuvieron un intercambio de regalo y la Sra. William los sorprendió con otro regalo. La Sra. William viene al centro mensualmente y ha cubierto una variedad de temas tales como el control de la natalidad, amamantar, la nutrición, las drogas y el alcohol, y la violencia doméstica. ¡Gran trabajo, Jennifer! El acontecimiento tuvo un gran éxito. ¡Que mane-

Meet RCMA's Good Samaritan of the Month...

Heather Dazey-Pearce

Conozca al buen Samaritana del mes de RCMA...

Heather Dazey-Pearce

It was a day that the children at the South Highlands CDC will never forget. Surrounded by bags and bags of toys, Heather Dazey-Pearce, 23, sat on the floor delighted to see what a year of planning and hours of gift wrapping had culminated to. Heather, a graduate student at Nova Southeastern University in Miami, came to South Highlands to distribute toys to over 250 infants, toddlers, pre-scholars, and teen parents at the center. Among the recipients was Jatavis Spencer (pictured), who was as thrilled to be receiving a brand new block set.



For the past three years, Ms. Pearce has been traveling to the South Highlands CDC to play Santa Claus for a day. Just like "Old Saint Nick," Ms. Pearce begins her preparations right after Christmas, shopping for wrapping paper and toys for the following year's visit. Mrs. Karen Lowe, South Highlands CDC Mentor Teacher, couldn't be any happier, "We are very appreciative for all that she does and she's excellent with the children!" Immediately following the gift distribution, Ms. Pearce treated the Pre-scholars to a wonderful pizza party.

Fue un día que los niños de South Highlands CDC nunca se les olvidará. Rodeados por bolsas y bolsas de juguetes, Heather Dazey-Pearce, 23, se sentó en el piso encantada viendo lo que un año de planificación y horas de envolver los regalos había culminado. Heather, una estudiante de la Universidad del sudeste de Miami, vino a South Highlands CDC para distribuir juguetes a más de 250 bebés, a los pequeños, a los pre-escolares, y a padres jóvenes del centro. Entre los recipientes fue Jatavis Spencer (retratado), quien fue estremecido al recibir un completamente conjunto nuevo de bloques.

Durante los tres años pasados, la Sra. Pearce ha estado viajando a South Highlands CDC para jugar el papel de Papá Noel por un día. Como "Santa Clause," La Sra. Pearce empieza sus preparaciones después de la Navidad, haciendo compras de papel de envolver y juguetes para la visita del siguiente año. ¡La Sra. Karen Lowe, la maestra de mentora del centro South Highlands, no podría estar más feliz, "estamos muy agradecidos por todo lo que ella hace y ella es excelente con los niños"! Inmediatamente siguiendo la distribución de regalos, La Sra. Pearce invita a los Pre-Escolares a un partido maravilloso de la pizza.

Holiday Thanks from the Crescent City CDC!

*By: Maria Albarran, Family Support Worker,
Crescent City*

Many activities take place each year during the month of December at Crescent City CDC, and this year was no different. We had our RIF distribution and we were very pleased to see how many volunteers turned out on this very important day. We had students from the Spanish Club at Pedro Menendez High School, in St. Augustine, come in to read to the children. Each year they come bearing gifts for the children and have fun activities planned throughout the day.

Also for our RIF activity, Mrs. Terry from the Treasure Chest store came to support literacy at our center by reading to the children. Mrs. Kim, from the Crescent City Library who has been coming to the center every Friday, also joined us for our RIF activity.

Mrs. Wendy Wood, from the University of Florida Institute of Food and Agricultural Science Center in Palatka, has been coming to our center through the Color Me Healthy program. Mrs. Wood presents fun and exciting nutritional information and activities to the children. This year, she also sponsored our center during the holidays for the children to receive gifts. The children were ecstatic.

We are very thankful to every one who came to our center to help in any way. We appreciate how you take the time to show you care about our children and families. Thank you for your dedication and warmth in all that you do, and it warms our hearts to say we are grateful for your help each and every day.

Thank You!

¡Acontecimientos Felices de Crescent City CDC!

*By: Maria Albarran, Trabajadora de Apoyo de
Familias , Crescent City*

Muchas actividades suceden cada año durante el mes de diciembre en Crescent City CDC, y este año fue no diferente. Tuvimos nuestra distribución de RIF y nosotros fuimos muy complacidos ver cuántos voluntarios resultaron en este día muy importante. Tuvimos estudiantes del Club español de la escuela Pedro Menéndez, en St. Agustín, para leerles a los niños. Cada año ellos vienen con regalos para los niños y se divierten con actividades planeadas a través del día.

También para nuestra actividad de RIF, La Sra. Terry de la tienda Treasure Chest vino a sostener la capacidad de leer y escribir en nuestro centro leyéndoles a los niños. La Sra. Kim, de la Biblioteca de la Ciudad de Crescent City quien ha venido al centro todos los viernes, también se unió para nuestras actividades de RIF.

La Sra. Wendy Wood, de la Universidad del Instituto de la Florida de Alimentos y Centro Agrícola de Ciencia en Palatka, ha venido a nuestro centro por el programa de Color Me Healthy. La Sra. Wood presenta la diversión e información de actividades nutricionales y emocionantes para los niños. Este año, ella patrocinó también nuestro centro durante las vacaciones para los niños para recibir regalos. Los niños estuvieron extáticos.

Estamos muy agradecidos a cada uno que vino a nuestro centro para ayudar en cualquier manera. Apreciamos cómo usted toma el tiempo para mostrar el interés en nuestros niños y familias. Gracias por su dedicación en todo lo que usted hace, y nos llena el corazón en decir que estamos agradecidos por su ayuda cada y cada día.

¡Gracias!





**Redlands Christian Migrant
Association**

HOY
(Helping Our Youth)

Editor:
Ann Medina

Co-Editors:
Guadalupe Leal
Tom Moonan

Translator:
Diana Santos

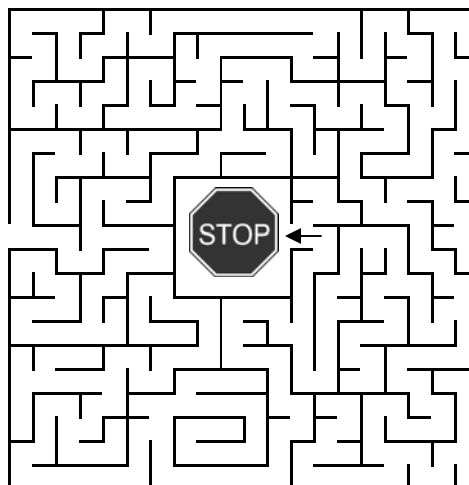
**Please send suggestions, comments,
and Letters to the Editor to the
following email address:**

HOY@rcma.org or mail to:
RCMA HOY Editor

Redlands Christian Migrant Association
402 West Main Street
Immokalee, FL 34142
Phone: 1-800-282-6540



Fun Zone
Zona de Diversión



The RCMA Wellness Corner

Recipe of the Month!

Here's an a healthy recipe just in time for Valentine's
Day!

Spinach and Strawberry Salad

INGREDIENTS

- 2 bunches spinach, rinsed and torn into bite-size pieces
- 4 cups sliced strawberries
- 1/2 cup vegetable oil
- 1/4 cup white wine vinegar
- 1/2 cup white sugar
- 1/4 teaspoon paprika
- 2 tablespoons sesame seeds
- 1 tablespoon poppy seeds

DIRECTIONS

1. In a large bowl, toss together the spinach and strawberries.
2. In a medium bowl, whisk together the oil, vinegar, sugar, paprika, sesame seeds, and poppy seeds. Pour over the spinach and strawberries, and toss to coat.

La Esquina de Salud de RCMA

¡Receta del Mes!

¡Aquí está una receta saludable en tiempo para el
dia de los enamorados!

Ensalada de Espinaca y Fresas

INGREDIENTES

- 2 espinaca de manojos, aclarada y rasgada en pedazos de tamaño de mordedura
- 4 tazas fresas cortadas
- 1/2 taza de Aceite vegetal
- 1/4 Taza de vinagre de vino blanco
- 1/2 Taza de azúcar blanco
- 1/4 de Pimentón dulce de cucharilla
- 2 semillas de sésamo de cucharones
- 1 semillas de amapola de cucharón

DIRECCIONES

1. En un tazón grande, sacuda juntos la espinaca y fresas.
2. En un tazón mediano, bata juntos el petróleo, vinagre, azúcar, pimentón dulce, semillas de sésamo, y semillas de amapola. Mane sobre la espinaca y fresas, y sacude para cubrir.